

# 広報 すぎなみ



●発行/杉並区 ●編集/広報課  
〒166-8570 杉並区阿佐谷南1-15-1  
区の代表電話は ☎3312-2111  
FAX 3312-9911 (広報課直通)  
http://www.city.suginami.tokyo.jp/  
☎ 3312

平成13年 8 / 1 NO.1562

## 主な記事

区のホームページを一新..... 1面  
国民健康保険のお知らせ..... 2面  
狭あい道路拡幅整備事業..... 6面

〈発行日〉毎月1日・11日・21日

さらに使いやすく <http://www.city.suginami.tokyo.jp/>

## 区の公式ホームページを一新!

11年10月に開設した区のホームページは、当初月3500件だったアクセス数も、月2万5000件へと飛躍的に増えました。「もっと検索しやすく」「もっと見やすく」などの声にこたえ、ホームページを新しくしました。

問い合わせは、IT推進課へ。

### トップページを見やすく

内容を分野別に色分けしました。また、トップページから、知りたい項目をキーワードで検索できるようにしました。

### 家にパソコンがなくても...

区政資料室(区役所西棟2階) 図書館(8月中に設置)の「閲覧用パソコン」をご利用ください。音声による読み上げソフトも利用できます。



▲トップページの一部

毎年この時期は、9月1日の防災の日」にむけて、各地で「いざ」という時を想定した訓練が行われています。

当たり前ですが、地震は突然やってくる。関東大震災は昼時の11時58分、阪神・淡路大震災は早朝5時46分でした。特にこの三年は地震が頻発していて、国内では鳥取西部大地震や芸予地震、海外ではトルコ、台湾、インド、ペルーと立て続けです。まず皆さんには「いざ」という時のために、せめて三分の必需品の備蓄と家族どうしの打ち合わせをお願いします。



### 「最悪」を想定しているか

杉並区長 山田宏



区としても、今月の26日に旧興銀グラウンドをメイン会場に総合震災訓練を予定していますが、今回の訓練は、多くの方々の参加を募りより実践的に行います。例年と区として、今月の26日に旧興銀グラウンドをメイン会場に総合震災訓練を予定していますが、今回の訓練は、多くの方々の参加を募りより実践的に行います。例年と

まっています。公園や駐車場を現場に見立て、近くの備蓄倉庫なども活用し、街なかの火災の初期消火や家屋などの倒壊からの人の救出、けが人の搬送など、被害状況

よる支援活動が行われていれば、あれほどまでの多くの尊い人命が失われなかったと言われています。そして初動の遅れの原因は、県や市からの自衛隊への災害派遣要請が遅れたことであり、日頃から密接な合同訓練を行ってれば、もっと命を救えたはずでした。

これら訓練を通じて、区としてはいつも「最悪」を想定しながら、一層実践的な防災計画づくりや危機管理体制の整備に努め、「安全」という最も大切な自治体の使命を果たしていくつもりです。当日多くの方のご参加をお願いします。



### 子ども向けのページ「すぎなみキッズホーム」

杉並区の歴史や区役所の仕事などの情報や、子ども向けの行事やお知らせをのせています。なお、「みんなのニュース」「みんなのイベント」は携帯電話(i-mode)でも見ることができます。  
<http://www.city.suginami.tokyo.jp/ikids/>

### 申請書等配信サービス

インターネットを通じて、家庭や職場で申請書などの様式が取り出せるサービスを始めました。戸籍謄抄本や住民票の写しの交付に必要な申請書などで、申請方法や記入例も紹介しています。

また、取り出した様式には、直接文字の入力が可能なものもあります。入力したものを印刷して、申請にご利用ください。

なお、申請などは、ホームページやメールでは受け付けません。それぞれの申請方法により、窓口や郵送で行ってください。

**国民健康保険**

# 国民健康保険証の有効期限をご確認ください!

国民健康保険は、皆さんの保険料と国・都・区からの補助金などで運営されています。

問い合わせは、資格賦課係へ。



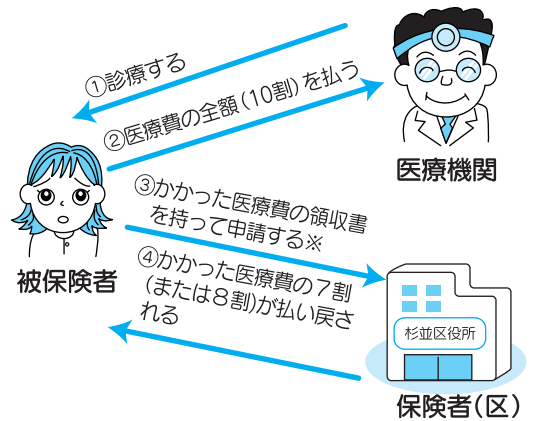
有効期限が13年9月30日になっている被保険者証(以下「保険証」)をお持ちの方は、滞納保険料のお支払いがないと、保険証の代わりに「被保険者資格証明書」を発行することになります(老人保健法・法および省令で定める公費負担等医療の給付ならびに都区の医療助成制度の給付対象者を除く)。

**被保険者資格証明書とは.....**

被保険者の資格があることだけを証明するもので、通常の保険証と違い、病院などの窓口でかかった医療費の全額を自己負担していただきます。後日、かかった医療費の7割(または8割)を申請により返還します。その際、保険料の納付相談をしていただくことになります。

保険料が納入された場合は、通常の保険証が交付されます。(右図)

**被保険者資格証明書になると.....**



申請にあたっては、保険料の納付相談をしていただくことになります。また、1年6カ月以上の長期にわたり保険料を滞納すると、療養費や出産育児一時金などの保険給付について、その全部または一部を差し止めることがあります。さらに滞納が続くと、保険給付の全部または一部が、滞納保険料に充てられることがあります。

資格証明書に関する問い合わせは...  
**収納係・資格賦課係へ。**  
 医療費に関する問い合わせは... **給付係へ。**

**保険料の納入には ぜひ口座振替をご利用ください**

毎月末日(休業日)にあたるときは翌営業日)に引き落としになり、納め忘れの心配がありません。郵送で手続きができません。ご連絡をいただければ口座振替依頼書と返信用封筒をお送りします。また、国民健康保険課・区民事務所・分室・荻窪サービスコーナー・区内の金融機関(郵便局を含む)で、直接手続きもできます。通帳・通帳印・保険証をお持ちください。口座振替の開始月は、開始する月の中ごろにハガキでお知らせします。保険料の納入が困難になったら 失業や倒産などやむを得ない事情により納入が困難になったときは、その事情に応じて保険料を納める時期を遅らせたり、分割により納入をすることもできます。そのままにせず、早めにご相談ください。納期限を過ぎ、督促状や催告書をお送りしてもお支払いいただけない場合は、電話などでお支払いのお願いをすることがあります。また、特別な理由もなく保険料を滞納しているときは、やむを得ず財産を差し押さえるなど滞納処分の対象になりますのでご注意ください。問い合わせは、収納係へ。

**ご存知ですか 退職者医療制度**

会社などを退職して、厚生年金などを受けている方が利用できる国保の制度です。

退職被保険者になると...

病院・診療所に支払う自己負担額が軽減されます(一般の国保は3割)	本人	外来 2割 入院 2割
	被扶養者	外来 3割 入院 2割

①杉並区の国保に加入している  
 ②老人保健制度の適用を受けていない  
 ③厚生年金や共済組合などから老齢年金・退職年金(国民年金を除く)を受給中で、その加入期間が20年以上、または40歳以降10年以上ある

①②③のすべての要件に該当する方は...  
 ◎年金証書  
 ◎保険証  
 区役所2階9番窓口かお近くの区民事務所・分室および荻窪サービスコーナーで届け出を!

新たに年金を受給される方へ  
 ※14日以内に届け出をしないと、特例療養費が支給されません。

退職者医療制度の届け出は、年金証書を受け取ってから14日以内に!

※現在、遺族年金を受給している方でも、上記①②③のすべての要件を満たしていれば退職者医療制度の対象となります。

**高額療養費を支給します**

同じ月に同じ病院や診療所で支払った一部負担金の額が基準額を超えた分については、高額療養費として支給します。なお、診療料が違う場合や、入院と外来は別計算となります。

高額療養費の支給 一部負担金限度額	
一般	6万3600円(総医療費が31万8000円を超えた場合はその超えた分の1%を加算)
上位所得者	12万1800円(総医療費が60万9000円を超えた場合はその超えた分の1%を加算)
特別区民税非課税世帯など	3万5400円

**出産育児一時金・葬祭費を支給します**

①出産育児一時金  
 国民健康保険に加入している方が出産したとき、出生児一人につき三万円を支給します。

**海外療養費の支給**

13年1月から、海外旅行などで急な病気やケガのため、海外の医療機関で診療を受けたとき、医療費が後から払い戻されるようになります。ただし、療養を目的とした場合は対象になりません。

なお、日本の医療機関などで同様の疾病などについて給付を受ける場合を標準として支給額を決定します。

問い合わせは、給付係へ。



### ハガキ記入例 (1人1枚)

- ①行事名
- ②住所
- ③氏名(フリガナ)
- ④年齢
- ⑤性別
- ⑥電話番号

往復ハガキの場合は返信用のあて先も記入を  
あて先は各記事の申込先  
託児(3歳~就学前)のある行事は、託児希望の有無、お子さんの氏名・年齢・性別も記入

就学前のお子さんの入場はご遠慮ください。

### 杉並コーラス連盟 サマー・コンサート

### 日本フィル 公開リハーサル

【日時】8月18日(土)午後1時~2時(0時45分開場)  
【会場】杉並公会堂(上荻1 23 15)【出演】指揮=小林研一郎/管弦楽=日本フィルハーモニー交響楽団  
【曲目】ドボルザーク「交響曲第9番「新世界より」」  
【入場料】無料  
希望者は、直接会場へ。問い合わせは、文化・交流課へ。

【日時】8月25日(土)午後1時開演(0時30分開場・区共催)【場所】セシオン杉並(梅里1 22 32)【入場料】無料  
希望者は、直接会場へ。問い合わせは、杉並コーラス連盟・長村 3398 6083へ。

### 小坂茂絵本原画展

絵本「あまみのけんむん」を中心とする原画を展示します。  
【日時・内容】右下表のとおり【小雨決行】【会場】塚山公園(下高井戸5 23

タンブが四つ集まると、五つ目の銭湯が、無料になります。  
【日時】8月12日(日)

### 路上カード交換ゲーム

知る区ロードの真ん中の輪を使って、みんなでカード交換をします。カードの絵をそろえたり、ポイントでスタンプをもらって、シルクやすぎまるグッズと交換しましょう。

### ときのオアシスに 集合!天沼3 31

天沼もえぎ公園利用者の会のみなさんと一緒に草刈りや虫取りをしましょう。また、植えたい花の種を持って、みんなの公園を作りに来ませんか。あなたのアイデアも待っています。

### 冒険遊び場に集合!

12

希望者は、直接会場へ。問い合わせは、われらプロジェクト・冒険遊び場実行委員会・檜谷 090 6132 6338へ。

### 障害者のための 土曜農園

障害者福祉会館の農園で育った作物を収穫します。  
【日時】9月1日(土)午前10時~11時30分【集合】障害者福祉会館に午前10時集合(バスで農園に行きます)  
【内容】トマト・ナスなどの収穫(作物の状況により変更する場合あり)【対象】区内在住・在勤・在学の障害者(介助が必要な方は付き添いの方を含む)【定員】10名程度【参加費】無料  
申し込みは、往復ハガキ(ハガキ記入例参照)に障害の状況・所属も書いて、8月15日(必着)までに障害者福祉会館農園担当(〒168 0072 高井戸東4 10 5)へ。申し込み多数の場合は、抽選。  
問い合わせも、同担当 3332 6121 FAX 3335 3581へ。

### 知る区ロードで俳句をつくらう!

大発見のアノ場所・コノ場所を思い出して、一句作ってみましょう。

### みんなの庭・オアシスのような公園をつくらう

天沼もえぎ公園利用者の会のみなさんと一緒に草刈りや虫取りをしましょう。また、植えたい花の種を持って、みんなの公園を作りに来ませんか。あなたのアイデアも待っています。

### 南北バスすぎ丸の記念乗車券をプレゼント!

探検隊員には、もれなくさしあげます。隊員の申し込みは、期間中も受け付けています。



月日	時間	内容	講師
8月24日(金)・25日(土)	午前10時~午後9時	自分の責任で自由に遊ぼう!~やりたい遊び、焼きたい食べ物持っておいで!	
26日(日)	午前10時~午後4時		
25日(土)	午前11時~午後0時30分	大人のティータイム~子どもの遊びについて大いに語り合おう!(大人だけの参加も大歓迎)	プレリーダー 檜谷 史夫(じっちゃん)
	午後6時30分~9時	星空映写会「魔女の宅急便」	

インターネット掲示板  
http://www80.tcup.com/8009/boukenasobiba.html/  
Eメール asobiba@lycos.ne.jp

## 杉並区文化・交流協会の催し

### 都民名曲サロンシリーズ 日本フィル シーズンコンサート・秋

今熱い注目をあびている女性指揮者・西本智実さんと、数多くのコンクールで輝かしい賞を受賞し海外でも活躍中のピアニスト・寺田悦子さんが、華やかな共演を繰り広げます。



寺田悦子さん



西本智実さん



孟仲芳さん

大陸の四季を巡りて中国民族音楽による「風・花・雪・夜」琵琶・三弦・二胡・古筝が奏でる中国の音色で、大陸の空気を感してみませんか。漢詩の朗読もあります。

【日時】10月12日(金)午後6時30分開演(6時開場)【会場】杉並公会堂(上荻1 23 15)【出演】指揮=西本智実、ピアノ=寺田悦子、管弦楽=日本フィルハーモニー交響楽団【曲目】リムスキー・コルサコフ「スペイン奇想曲」、交響組曲「有」

玉敷やよい&レオナルド・マルツァガリア・ジョイントコンサート オペラのアリアとイタリア&日本の歌曲

イタリア年を記念して、海外で活躍中で日本でも人気のオペラ歌手(メゾ・ソプラノ)玉敷やよいさんを迎えてのコンサート。すばらしい歌声とピアノの演奏を堪能してください。



玉敷やよい&レオナルド・マルツァガリア

【日時】10月27日(土)午後4時開演(3時30分開場)【会場】勤労福祉会館(桃井4 3 2)【出演】琵琶=孟仲芳、三弦=費堅蓉、二胡=賈鵬芳、古筝=蘇宇虹【曲目】「十面埋伏」、「梅花調」ほか  
【料金】一般2000円(全席自由・会員割引あり)

### チケットの購入

【発売開始】8月3日(金)午後1時【販売窓口】文化・交流協会(上荻3 29 5) 近畿日本ツーリスト区役所内店(区役所西棟二階) / いずれも月々金曜日(祝日は除く)午前9時~午後5時 地域区民センター / 開館日の午前9時~午後8時 杉並公会堂 / 午前9時~午後5時(月曜休館)【予約・問合せ】文化・交流協会 5311 7035



**講座・講演**

**糖尿病講習会**  
糖尿病・糖尿病境界域と言われた方や肥満予防などに関心のある方は、ぜひご参加ください。

【日時】8月23日(木)午前9時30分～11時30分(会場)和泉保健センター(和泉450)

【内容】糖尿病が心配な人の外食の選び方【講師】済生会向島病院食養科長・秋山治子さん【対象】区内在住の方【定員】二五名(先着順)【参加費】無料

申し込み・問い合わせは、電話で和泉保健センター ☎



**掲示板**

**募集します**

●「クラシック音楽を楽しむ街・荻窪」の会「荻窪の音楽祭」出演者・ボランティア

音楽祭に参加してくれる演奏者や運営のお手伝いをしてくれるボランティアを募集します。(区後援)

【募集内容】①プロ・アマチュア、個人・グループを問わず音楽祭に出演できる演奏者②事務局スタッフ

**土曜日のパパママ学級**

9月8日(土)午前9時20分～正午  
上井草保健センター  
(上井草3 8 19 ☎3394 1212)

【対象】9月1日現在妊娠20週以上で初産のカップル15組【参加費】無料【申込方法】往復ハガキに2人の氏名・住所・電話番号・出産予定日を書いて、8月13日(消印有効)までに同保健センターへ。申し込み多数の場合は、抽選

3313 9331へ。

**訪問介護員(ホームヘルパー)養成研修・二級課程**

【日時】 昼間クラス 9月3日～12月20日のおおよそ月・水・金曜日の午前9時～午後5時 夜間クラ

(いずれも基本的にボランティアでご協力いただける方)【音楽祭期間】11月1日(木)～3日(祝)

申し込み・問い合わせは、8月31日までにクラシック音楽を楽しむ街・荻窪の会事務局 ☎3391 5114へ。

**生活リハビリサービス・在宅交流利用者の募集**

障害者福祉会館では、疾病により心身・コミュニケーションに障害のある方を対象に、通所サービスを行っています。通所が困難な方は、送迎バスが利用できます。

また、各種相談(生活上お困りのこと、自立に向けて、就労、進路、医療、保健リハビリなど)は、電話・訪問などで常時受け付けて

生活リハビリサービス・在宅交流利用者募集

募集内容	募集定員	通所回数	対象者	
生活リハビリサービス	機能訓練	10名	週2回	心身に障害があり、病院から退院したての方や、在宅で家にこもりがちになっている方など、または医師が必要と認める方で、同会館に通所可能な18歳以上65歳未満の区民
	言語訓練	10名	週1回	病気やケガの後遺症により言語機能に障害がある方で、同会館に通所可能な18歳以上おおむね65歳未満の区民
在宅交流事業	ふれあい広場	20名程度	週1回	心身に障害があり、外出の機会や仲間作り、いこいの場を探している方で同会館に通所可能な18歳以上おおむね65歳未満の区民(原則として、介護保険の対象者とならない方)

います。医療については、専門医が相談に応じます。申し込み・問い合わせは、電話・ファクスまたは直接

8月31日までに同会館(高井戸東4 10 5 ☎3333 2612 FAX 333353581)へ。

紙は、保健福祉部管理課(役所東棟三階)および東・西・南福祉事務所にあります。申し込み多数の場合は、書類選考のうえ、抽選。

【会場】河北総合病院(阿佐谷北1 7 3)ほか【対象】①現在区内で訪問介護員、通所介護施設で介護職員として働いている方②これから区内で訪問介護員として働くことを希望する方【定員】各クラス40名(受講料)一万円(その他テキスト代六八〇〇円)

**環境学習講座**

21世紀は環境の時代

自然やまちなみの観察などを通じて地域の環境問題を考え、環境を守るために活動する力を築きます。

【日時・内容・会場】下表のとおり【対象】区内在住・在勤・在学で20歳以上の方(できるだけ全日程参加可能な方)【定員】三〇名

環境学習講座 21世紀は環境の時代

日時	内容	会場
9月1日(土) 午後1時～4時	開講式 杉並区の環境問題	リサイクルひろば高井戸(高井戸東3 7 4)
22日(土) 午後1時～4時	まちなみ環境ウォッチング ～阿佐ヶ谷、荻窪から～	杉並中継所(井草4 15 18)
10月6日(土) 午後1時～4時	ごみとリサイクル	(仮称)杉並南中央公園(浜田山2 5)
20日(土) 午後1時～4時	自然観察会(植物)グループ研究(第1回)	善福寺公園(善福寺3 18)
11月10日(土) 午後1時～4時	自然観察会(バードウォッチング)グループ研究(第2回)	リサイクルひろば高井戸
17日(土) 午後1時～4時	合意形成実習	
12月1日(土) 午後1時～4時	グループ研究まとめ閉講式	

【参加費】無料  
申し込みは、往復ハガキ(3面ハガキ記入例参照)で8月15日(必着)までに

環境課(〒166 0015 成田東5 35 15)へ。申し込み多数の場合は、抽選。問い合わせも、同課へ。

**お知らせ**

**給食施設などへの許可・届出制の導入**

「食品製造業等取締条例」の一部が改正され、10月1日から給食施設、液卵製造施設、卵選別包装施設に、許可制や届出制が新たに導入されます。

ただし、既存の給食施設や液卵製造業者については、経過措置として衛生基準の適用を14年10月1日からとしています。

【届出対象となる施設】①学校や病院、社会福祉施設など食事の提供を行っている施設で、一回二〇食以上または一日五〇食以上の食事を、週一回以上提供する場合②鶏の殻付卵を選別

**区有地を売却します**

【物件】青梅市柚木町3丁目643番地(JR青梅線軍畑駅徒歩10分) / 地積一七八四・七七㎡(実測)・宅地・第一種低層住居専用地域ほか / 参考価格九八一六万円

【現況】旧職員厚生施設木造)あり【売却条件】現況母屋を活用することなど

【現地内覧会】8月19日(日)・20日(月)午前10時～正午、午後1時～3時を予定(車で)の来場はご遠慮ください)応募要領を希望する方は、経理課財産管理係へ。

**区長と一緒に話し合いませんか?**

まちづくり、防災、地域活動、レジ袋税、教育などさまざまな問題について、区民の皆さんと区長が共に語り合い共に考えるために「区政を話し合う会」を開催します。

傍聴を希望する方は、直接会場へ。手話通訳を希望される方は、8月15日までに区政相談課へ。

発言したい方は、意見要望の発表や質問をしたい方は、ハガキに要旨を一〇〇字以内にまとめられたものと、発言したい日、住所・相談課へ。

問い合わせも、区政

氏名フリガナ・性別・年代・電話番号を書いて、8月15日(消印有効)までに区政相談課へ。

集会の時間は二時間程度を予定していますので、一人の発言時間は五分程度にまとめていただきます。

人数に余裕があれば、当日でも受け付けます(申し込み多数の場合は、人数制限させていただきます)。

区政を話し合う会

	日時	会場
第4回	8月22日(水) 午後2時～4時	井草地域区民センター(下井草5 7 22)
第5回	24日(金) 午後2時～4時	西荻地域区民センター(桃井4 3 2)
第6回	26日(日) 午後2時～4時	荻窪地域区民センター(荻窪2 34 20)
第7回	29日(水) 午後2時～4時	セシオン杉並(梅里1 22 32)

**ありがとうございました**

**5月～6月のご寄付**

(敬称略・順不同)

【福祉】▷井上一夫 = 50,000円▷全日本リサイクル協会 = 5,000円▷久我山連合商店会 = 30,000円▷杉並区ゴルフ連盟 = 101,000円▷(株)ドン・キホーテ環七方南町店 = 12,981円

都市計画案の縦覧と意見書の提出

都市計画案について縦覧します。計画案について意見のある方は縦覧期間中に意見書を提出することができます。

【縦覧期間】8月6日(月)～20日(月)【縦覧場所】都市計画課(区役所西棟五階)

【内容】生産緑地地区の変更案(生産緑地地区の一部削除と追加指定)

難病患者の皆さんへ

区では、左表の疾病をお持ちの方に難病患者福祉手当を支給しています。受給を希望する方は申請してください。

Table with 3 columns: 疾病名, 疾病名, 疾病名. Lists various medical conditions such as 多発性嚢胞腎, 表皮水疱症, 特発性門脈圧亢進症, etc.

新公共交通システム エイトライナー・メトロセブン合同促進大会

環状八号線を利用して、羽田空港から赤羽までを結ぶ「エイトライナー」と、環状七号線を利用して、赤羽から葛西臨海公園を結ぶ「メトロセブン」。

実現すると区内の南北交通が改善され、東京の交通がより便利で快適になります。

エイトライナー・メトロセブンの早期実現に向けて、合同促進大会を開催します。

【日時】8月30日(木)午前11時30分(集合)～午後4時30分(解散予定)【会場】本青年館 新宿区霞岳町15

【集合場所】①井草地域区民センター(下井草5-7-22)②杉並公会堂(上荻)

③高井戸地域区民センター(高井戸東3-7-5) / 会場までは往復貸切バスを使用します

13年度中学校卒業程度認定試験

病気などやむを得ない事由により、義務教育を猶予または免除された方や、猶予または免除を受けることができない事由に相当する事由があると文部科学大臣が認められた方に対し、中学校卒業程度の学力があるかどうかを認定するための試験を行います。

この試験は、文部科学省が実施し、合格者には高等学校への入学資格が与えられます。

【試験日】11月5日(月)【合格発表】12月上旬【願書受付期間】8月1日～31日

【問い合わせ・受験案内などは、都教育庁学務部義務教育心身障害教育課53206752へ。】

国民年金

保険料は納め忘れのない口座振替で

国民年金保険料を口座振替で支払うと、手間がかからず、納め忘れがありません。保険料を納め忘れると、老齢基礎年金が減額されたり、障害基礎年金や遺族基礎年金が支給されない場合がありますので、ぜひ口座振替をご利用ください。

手続きは、金融機関・郵便局・国民年金課の窓口で行えます。また、郵送での手続きもできますので、お電話ください。すぐに口座振替依頼書をお送りいたします。

区では、8月～9月末に、国民年金保険料口座加入キャンペーンを実施しています。期間中に口座振替を申し込んだ先着二〇〇名の方に粗品を進呈します。

【問い合わせは、年金保険料係へ。】

外国人の方も加入を

日本国内に住んでいる20歳以上60歳未満の外国人も国民年金に加入することができます。

特に次の方は、加入手続きをお急ぎください。①永住許可を受けている方②長期にわたり日本に住む予定の方③配偶者が厚生年金・共済組合に加入して、その人に扶養されている方

【料金】一台八〇〇〇円、二台目以降一台七〇〇〇円

【受付場所】①杉並区シルバー人材センター本務局(阿佐谷南1-16-7)

②社会福祉会館二階(3-3-1)③荻窪分室(荻窪2-29-3)④清水分室(清水3-22-4)⑤339

【日時】10月6日～11月10日の毎週土曜日午後2時～5時(計五回)【会場】都立杉並高校【内容】石の印材で姓名印を作り、印譜を完成する【定員】三〇名

【参加費】二五〇〇円(申し込み・問合せ)往復八ガキ(3面八ガキ記入例参照)で9月10日(必着)までに都立杉並高校(〒166-0000)

成田西4-15-3 391-6530へ。申し込み多数の場合は、抽選初めて点字に触れる方のための点字入門

【日時】9月1日～10月6日の毎週土曜日午後1時～4時(15日祝を除く・計五回)【会場】都立久我山盲

製品を販売するコーナー

区内の障害者団体の自主製品を販売するコーナー

外国人の方も加入を

を併設します。【問合せ】杉並区障害者雇用支援事業団 ☎5382-208

エアコンクリーニングをはじめました

イヤなニオイがする・冷え方が悪くなった・電気代がかさむ、などが気になりましたら、ぜひご利用ください。専用の洗浄剤で内部にあるホコリや頑固な汚れを落とし、エアコン内部をクリーニングします。

【料金】一台八〇〇〇円、二台目以降一台七〇〇〇円

【受付場所】①杉並区シルバー人材センター本務局(阿佐谷南1-16-7)

②社会福祉会館二階(3-3-1)③荻窪分室(荻窪2-29-3)④清水分室(清水3-22-4)⑤339

【日時】10月6日～11月10日の毎週土曜日午後2時～5時(計五回)【会場】都立杉並高校【内容】石の印材で姓名印を作り、印譜を完成する【定員】三〇名

【参加費】二五〇〇円(申し込み・問合せ)往復八ガキ(3面八ガキ記入例参照)で9月10日(必着)までに都立杉並高校(〒166-0000)

成田西4-15-3 391-6530へ。申し込み多数の場合は、抽選初めて点字に触れる方のための点字入門

【日時】9月1日～10月6日の毎週土曜日午後1時～4時(15日祝を除く・計五回)【会場】都立久我山盲

製品を販売するコーナー

9月の無料胃がん検診

Table with 4 columns: 会場・定員, 実施日時, 対象, 申し込み方法. Details about the free stomach cancer screening in September.

(注)1. 次の①～④に該当する方は、お申し込みはご遠慮ください。①胃の手術を受けたことのある方②現在、胃および十二指腸の疾病治療中または経過観察中の方③妊娠中の方(または妊娠の可能性のある方)④おおむね1年以内に区実施の胃がん検診を受けた方2. 八ガキ(1人1枚)に「9月の胃がん検診」と明記し、住所・氏名(フリガナ)・生年月日・年齢(平成14年3月31日現在)・性別・電話番号・受診希望日を書いてください。申込締切日は必着3. 申し込み多数の場合は抽選。受診の可否・受付時間は、後日連絡いたします。



シルバー人材センターからのお知らせ

手づくり作品販売コーナーを開設します

会員の手づくり作品を販売するコーナーを、区役所一階ロビーに開設します。

【開設日】8月20日(月)午前10時【会場】区役所一階ロビー(西棟入口)【セール日時】8月20日(月)・21日(火)午前10時～午後4時【内容】①二割引セール「マジック

たわし・ふかふかベーカーリィ・消臭マスケット(ふくらう・イチゴ)などのオリジナル作品②その他割引対象外作品(和小物や衣類など)【問合せ】同センター本部事務局 ☎3317-22

【日時】9月1日～10月6日の毎週土曜日午後1時～4時(15日祝を除く・計五回)【会場】都立久我山盲

製品を販売するコーナー

消防署での医療機関案内サービス(24時間)

7月から東京消防庁管内の全消防署で、医療機関の案内サービスを始めました。

病気やケガの時、診察している医療機関がわからずお困りの際は、お電話ください。

ただし、緊急の時は、119番通報してください。

【内容】①救急告示医療機関診療情報②東京都休日・全夜間診療事業情報③杉並区休日等診療情報【問合せ】杉並消防署 ☎339-0119 / 荻窪消防署 ☎3395-0119

【日時】9月1日～10月6日の毎週土曜日午後1時～4時(15日祝を除く・計五回)【会場】都立久我山盲

製品を販売するコーナー

家出人・少年相談

①警視庁少年育成課・新宿少年センター(新宿区西新宿5-3-1) ☎3372-8335 ②警視庁少年育成課・保護相談係(千代田区霞ヶ関2-1-1) ☎592-1640 ③時間はいずれも午前8時30分～午後5時15分(平日のみ)

④ヤングテレホンコーナー(千代田区霞ヶ関2-1-1) ☎80-4970 午前8時30分～午後5時(土・日・祝祭日は午後5時まで)

7月から東京消防庁管内の全消防署で、医療機関の案内サービスを始めました。

病気やケガの時、診察している医療機関がわからずお困りの際は、お電話ください。

ただし、緊急の時は、119番通報してください。

【内容】①救急告示医療機関診療情報②東京都休日・全夜間診療事業情報③杉並区休日等診療情報【問合せ】杉並消防署 ☎339-0119 / 荻窪消防署 ☎3395-0119

リサイクル自転車 8月のクリーンサイクルの販売日 8月6日(月)午後1時～のぼり旗のある自転車販売協力店で。申し込み多数の場合は、抽選。一台9000円(防犯登録・TSマーク/消費税込み) ●問い合わせ: (財)杉並区障害者雇用支援事業団 ☎5382-2081/FAX5382-2083

# 狭あい道路拡幅整備事業にご協力を あなたがつくる安全で快適な道

区内の生活道路の多くは道幅が4mに満たない「狭あい道路」で、救急車や消防車が入りにくく、火災時に延焼しやすいなど多くの問題を抱えています。そのため、区は区民の皆さんのご理解とご協力により、狭あい道路拡幅整備事業を進めています。

## 敷地後退や隅切りで安全で快適な道路に

狭あい道路拡幅整備事業は、狭い道路を建築基準法で定められた幅4mまで広げる事業です。

区では、平成元年度から12年度までに延べ約六二一(延長約九三km)が拡

幅整備されました。

整備の対象となる敷地は、次のうち公共性の高い道路に接しているものです。

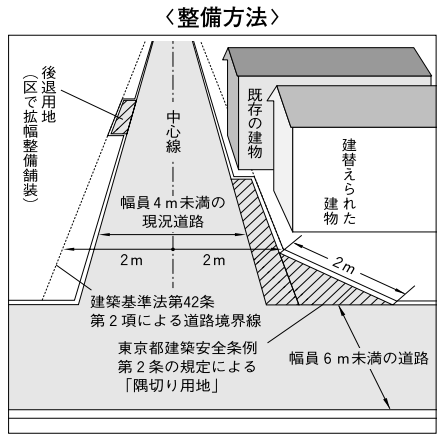
- ① 一般の通行に使用されている幅一・八m以上四m未満の道路
- ② 狭あい道路と幅六m未満の道路が
- ③ 区長が特に認めたもの

## 区が拡幅整備をし費用も助成します

拡幅整備事業の手順は、次のとおりです。

助成項目	内容	助成費用
門または塀などの除去費	後退用地内にある門または塀などを除去し、道路築造に支障のない形態とする除去費用	1mあたり 5,000円
樹木の移設費	後退用地内にある樹木の、目の高さで幹回りが15cm以上、樹高が2m以上のもので、移植しても枯れる恐れのないものの移設費用	1本あたり 13,000円
障害物撤去・移設費	後退用地内にあるメーター・敷地内集水ますなどの障害物撤去・移設工事に要する費用	施設利用者が負担すべきとされる費用相当額
配管撤去・移設費	後退用地および塀などの移設位置にある設備配管の撤去・移設に要する費用	施設利用者が負担すべき費用の2分の1
擁壁工事費	後退用地内にある擁壁の解体および後退済みの敷地内に設置する費用	(高さ)(1mあたり) 0.5m以上 = 22,000円 1.5m以上 = 76,000円 3.0m以上 = 210,000円
事務手続費用	条例に基づく助成金などの申請手続費用	10,000円

種別	金額
寄付または無償使用承諾により杉並区管理となるもの	1カ所につき300,000円
東京都建築安全条例第2条による隅切りで、道路と一体として所有者管理となるもの	1カ所につき 50,000円



- ① 建築確認申請前に区と事前協議**  
狭あい道路に接する敷地に建物を新築・増改築する場合、建築確認申請をしようとする日の一五日前までに、区と後退線や拡幅整備について事前協議します。
  - ② 後退部分の用地等の整備**  
建築主などから承諾を得て、区が後退部分の用地(後退用地)や隅切り部分の用地(隅切り用地)を整備・舗装します。
  - ③ 費用の助成**  
後退用地や隅切り用地内にある門や塀の除去や、ガス・水道メーターの移設などの費用を助成します。(表1)
- 隅切り用地を区に寄付される方や、無償で使用させていただきます方などには奨励金を支給します。(表2) 確認申請を伴わない場合でも区が行う整備や助成がありますので、ご相談ください。
- 問い合わせは、生活道路整備課へ。

# SPORTS

スポーツのある暮らし 健康の第一歩

## 競技大会

● **区民友好チーム 卓球大会**  
【日時】9月23日(祝)午前9時～(区後援)【会場】荻窪体育館(荻窪3 47 2)【種目】男女別チーム戦(4単1復・男子チームに女子補充可)【対象】区内在住・在勤・在学または区内のクラブに所属し、東京卓球連盟に加盟している方【参加費】1チーム3500円【申込み】9月12日(必着)までに①定額小為替、切手または現金書留で区卓球連盟事務局(〒166 0004阿佐谷南1 7 1(株)タマス)へ郵送②(株)タマスへ直接申し込み③連盟役員に依頼【問合せ】同連盟・大沼☎3314 6624(午前9時～午後5時)

● **区民体育祭秋季大会**  
**バドミントン(家庭婦人の部)**  
【日時】9月11日(火)・12日(水)午前9時～【会場】荻窪体育館(荻窪3 47 2)ほか【種目】一部複、二部複【参加費】1組2000円【申込み】参加費を郵便振替で「00130 8 724117杉並区バドミントン連盟」あてに入金の上、受領証のコピーと申込書(区立体育館で配布)を8月24日(必着)までに、区バドミントン連盟・宇田川孝(〒166 0015成田東4 38 20ミカド運動具店内)へ郵送または持参【問合せ】同連盟・宇田川☎3313 8551(午前10時～午後5時)

**剣道**  
【日時】10月28日(日)午前9時～午後5時【会場】日本大学第二高等学校(天沼1 45 33)【種目】団体の部=高校男女・中学男女、個人の部=一般男子参段以下(25歳以下・26歳以上)、四段以上(30歳以下・31歳以上)、一般女子(35歳以下・36歳以上)、高校男女、中学男女【対象】区内在住・在勤・在学の方【参加費】1人1300円【申込み】指定の申込書(区立体育館で配布)に必要事項を記入の上参加費を添えて現金書留で9月1日までに区剣道連盟・福山知良(〒167 0032天沼2 4 1井上ビル3号館3階)へ【問合せ】同連盟・福山☎3391 1813

● **区民体育祭冬季大会**  
**サッカー**  
【日時】9月23日～12月24日の日曜・祝日午前9時～午後5時【会場】井草森公園運動場(井草4 12 1)、上井草スポーツセンター(上井草3 34 1)、下高井戸運動場(下高井戸3 26 1)【種目】①高校の部②一般の部③シニアの部【対象】①区内の高校の代表チーム②区内在住・在勤で18歳以上の男子によるチーム(高校生は除く)③区内在住・在勤で40歳以上の男子によるチーム【参加費】1チーム8000円【申込み・問合せ】8月15日までに電話で区サッカー連盟・中村一夫☎3399 3731へ(午後7時～)

## スポーツ教室 す...すば一つねっと☎5305 6213で申し込みできます

『すば一つ・ねっと』は自動音声応答により杉並区の体育施設予約などのサービスが利用できる電話受付システムです。申し込みは、8月1日午前8時から八ガキの締切日の午後11時までです。

- **ラージボール卓球** オ教室番号1267  
【日時】9月3日～10月22日の毎週月曜日午後1時～3時(計6回)【会場】荻窪体育館【対象】区内在住・在勤で60歳以上の方【定員】40名【参加費】600円【申込み】往復八ガキ(3面八ガキ記入例参照)に生年月日も書いて、8月11日(必着)までに荻窪体育館(〒167 0051荻窪3 47 2)へ。申し込み多数の場合は、抽選【問合せ】同体育館☎3220 3381
- **ソフトバレーボール** オ教室番号1216  
【日時】9月6日～10月11日の毎週木曜日午後7時～9時(計6回)【会場】大宮前体育館【対象】区内在住・在勤・在学で16歳以上の初心者・初級者【定員】

40名【参加費】1200円【申込み】往復八ガキ(3面八ガキ記入例参照)に生年月日も書いて、8月11日(必着)までに大宮前体育館(〒168 0081宮前2 11 1)へ。申し込み多数の場合は、抽選【問合せ】同体育館☎3334 4618

● **ソフトボール** オ教室番号1314  
【日時】9月7日～10月26日の毎週金曜日午後7時～9時(計7回)【会場】下高井戸運動場【対象】区内在住・在勤・在学で16歳以上の初心者・初級者【定員】50名【参加費】2100円【申込み】往復八ガキ(3面八ガキ記入例参照)に生年月日も書いて、8月10日(必着)までに下高井戸運動場(〒168 0073下高井戸3 26 1)へ。申し込み多数の場合は、抽選【問合せ】同運動場☎5374 6191【備考】託児(3歳～就学前)あり

● **バドミントン** オ教室番号1236  
【日時】9月6日～10月25日の毎週木曜日午前11時～午後1時(計8回)【会場】永福体育館【対象】区内在住・在勤・在学で16歳以上の初心者・初級者【定員】30名【参加費】2400円【申込み】往復八ガキ(3面八ガキ記入例参照)に生年月日も書いて、8月11日(必着)までに永福体育館(〒168 0064永福3 51 17)へ。申し込み多数の場合は、抽選【問合せ】同体育館☎3328 3146

● **フィットネスセミナー 中高年のためのフィットネス～らくらくストレッチ～**  
【日時】8月22日(水)午前9時～11時【会場】上井草スポーツセンター・トレーニングルーム【対象】区内在住・在勤の40歳以上の方【定員】20名【参加費】無料(入場料として400円必要)【申込み】往復八ガキ(3面八ガキ記入例参照)に生年月日も書いて、8月10日(必着)までに上井草スポーツセンター(〒167 0023上井草3 34 1)へ。申し込み多数の場合は、抽選【問合せ】同センター☎3390 5707【その他】セミナー開催中は、一般利用できません

● **中高年のためのトレッキング教室～四阿山(あづまやさん)に登ろう**  
日本百名山の1つである四阿山の登山を通して、トレッキングの技術と知識を身につけるとともに、野草や野鳥観察など大自然の楽しみ方を学びます。登山の後は、温泉に入って汗を流します。

【日時】9月15日(祝)～16日(日)(1泊2日)なお9月6日(木)にオリエンテーションがあります(午後7時～9時)【宿泊先】区立菅平学園(長野県小県郡真田町大字長字十ノ原1278)ノオリエンテーション=荻窪体育館(荻窪3 47 2)【対象】区内在住・在勤・在学の40歳以上65歳未満の方【定員】40名【参加費】1万7000円(バス代・宿泊費など)【申込み・問合せ】往復八ガキ(3面八ガキ記入例参照・2名まで連記可)に生年月日も書いて8月15日(必着)までに(財)杉並区スポーツ振興財団(〒166 0004阿佐谷南1 14 2みなみ阿佐ヶ谷ビル8階)へ。申し込み多数の場合は、抽選【備考】①トレッキングシューズが必要です②当日の天候によっては、登山ができない場合があります③区役所前集合解散、帰着は午後9時30分ごろを予定しています



オーストリアのウィーンで開催された「第30回ウィーン世界青少年音楽祭」(7月7日~10日)で、私立杉並学院高等学校が、「合唱部門」で第一位を獲得しました。また、全部門の総合グランプリの「ウィーン文化大賞」も受賞しました。

### 音楽の都でグランプリ！ 杉並学院高等学校合唱部



左から顧問の淵上貴美子先生、小久保麻美さん、大森摩耶さん

この音楽祭は、オーストリア国際文化交流協会の主催で、音楽を通じた国際交流を目的とした、ヨーロッパ最大の青少年の音楽祭の一つです。合唱部門「オーケストラ部門」「プラスバンド部門」の三部門があり、今年はいくつかのグループが参

加しました。同校が演奏したのは、ブラームスの「三つの合唱曲集作品37」や「五木み時間も惜しんで練習しました。そして迎えた本番。副部長の大森摩耶さん(二年)は、「私達にとつては、初めての海外での演奏だったが、幕があがると、会場は『音楽を楽しもう』というあたたかい雰囲気

から、猛練習を重ねてきました。音楽祭直前になると、朝・昼・放課後だけでなく、授業の休み時間も惜しんで練習しました。そして迎えた本番。副部長の大森摩耶さん(二年)は、「私達にとつては、初めての海外での演奏だったが、幕があがると、会場は『音楽を楽しもう』というあたたかい雰囲気

で、集中しながらも楽しんで歌えました」と話してくれました。耳慣れない日本の曲に対する反応が少し心配でしたが、入賞者のノミネイトでは、ゆかた姿で歌い、大きな拍手と歓声がわき上がりました。そして、受賞者の発表で、「杉並学院」とコールされると、メンバーは、抱き合っ

て喜びました。部長の小久保麻美さん(三年)は、「この感激を胸に、これからも練習を積み重ね、合唱を通じて交流の輪を広げていきたい」と話していました。



自分の企画をみんなにアピール

5月に創刊準備号を発行して、区

中高生向けの雑誌はいろいろ出ていますが、企画から取材、編集作業まで中高生がやっている雑誌はあまりありません。そこで、自分たちの手で同世代が喜ぶ雑誌を作ろうと、区内在住の中高生たちが情報誌づくりを始めました。

この「中高生による中高生のための情報誌」の名前は「セドル」。フランス語で「杉」という意味です。メンバーは区の中高生情報誌づくり編集

講座に集まった、中学生から大学生まで総勢三八名。10代の子もたちが見た杉並のまちを紹介するのがねらい。また、中高生自身が取材をするこ

よって、いろいろな人と知り合い、家庭や学校でできない体験をしてみようという目的の一つです。同じ中高生同

士や大人たちと協力して一つのものを作り出すこと自体がとてもいい経験になるのです。

10月にはより本格的な情報誌を発行しようとして、鋭意準備中です。夏休みを利用して、編集スタッフ

意見が出て、よりいいものを作りたいたいという思いが伝わってきました。

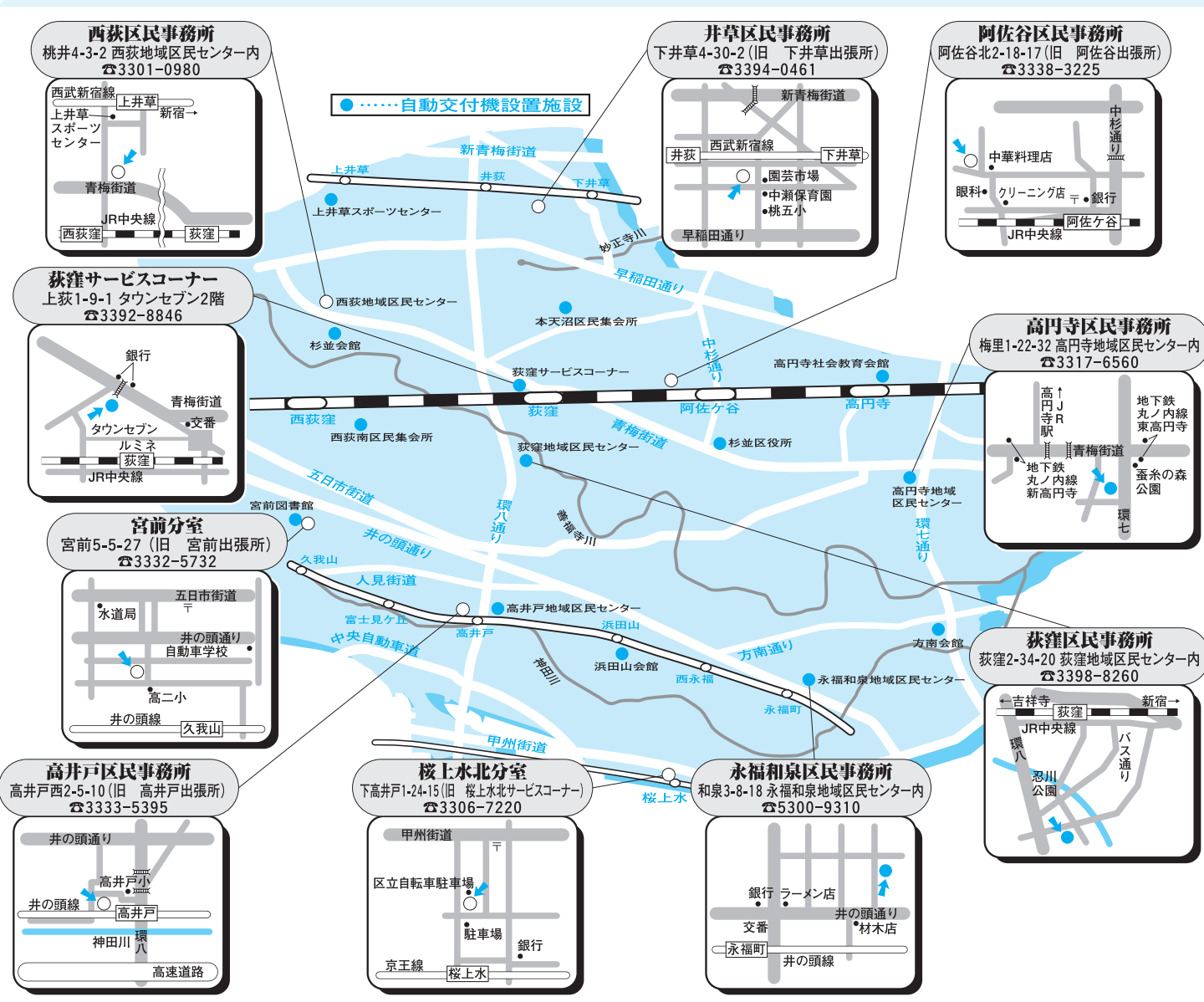
ひよつとするとカメラを持った中高生たちが、あなたを取材に訪れるかもしれません。そのときはどうぞご協力を！

### 中高生情報誌『セドル』 ただいま制作中！



創刊準備号

## ご存じですか？ お近くの区民事務所



これまでの一七出張所と荻窪を除く四カ所のサービスコーナーを廃止し、4月から新たに七つの区民事務所と二つの分室を開設しました。

旧出張所でこれまで取り扱ってきた事務は、一部を除き引き続き区民事務所・分室で行っています。

荻窪サービスコーナー 区民事務所の区民係と同様の事務(戸籍の届出など一部事務を除く)を取り扱っています。

平日の夜間(午後7時まで)で、土曜日午後5時まで(除き引き続き区民事務所・分室)にも、住民異動に伴う事務を行います。ただし、他区市町村への確認や国民健康保険、国民年金など、担当課への連絡・確認などが必要な事務は、その場で処理を終わらせることはできません。

### 証明書自動交付機

「住民票の写し」、「印鑑登録証明書」、「住民税証明書(10月から)」を発行する機械を一カ所に設置しました。利用には、自動交付機利用カードが必要ですので、発行手続きをしてください。問い合わせは、区民課管理係へ。

# 散歩道 特別篇

## 教会通りの思い出

庄野真代(歌手)

昨年末から一カ月半ほど、荻窪に通  
い詰めた。お気に入りの店があると  
カレシ(アクセントに注意)がいると  
かではなく、母が荻窪にある病院に入  
院していたからだ。

荻窪の駅を出て、青梅街道を渡り、  
小さな商店街「教会通り」の坂を登っ  
ていくのだが、この通りがなかなかス  
グレモノだった。道が細いせいとか、ど  
の建物も映画やドラマのセットのよう  
に縮小サイズに見え、まったくジャン  
ルの違う店がフツーに隣り合わせに並  
んで、商売に励んでいるところが気  
に入った。

いつも急ぎ足だったので、まわりの  
景色も早送り映像で記憶されている。  
銀行や娯楽施設、飲食店、文具店、八  
百屋、肉屋、医院、百円ショップ、豆  
腐屋、ブティック、自然食品店、クリ  
ーニング屋、電気屋、お菓子屋、リサ  
イクル屋、薬局、パン屋、金物屋など  
など、ここを通ればたいていの用事は  
済んでしまう。駅から五分の間に生活  
に必要なお店が揃っているのだ。もっ  
とも住んでいる人はそう思わないかも  
しれないけどね。

店頭で実演販売していた煎餅(せんぺい)やさん  
の「黄金揚げ」のいい香り(カレー粉)



につられて、「袋も買ってしまった」、  
団子屋のサービスデーを覚えておい  
て、「ごまだんご・赤飯おにぎり(これ  
が、おいしいの)・お惣菜などを買いこ  
んだり、半額セールの特ターやアク  
セサリーも買ったかも...」  
遅くまで病院にいたときによく利用  
した定食屋さんは、メニュー豊富で、  
「安、うま、早」で、私のツヨイ味  
方だった。いつも閉店まぎわに行っ  
てすみませんでした。  
この時期は、実は試験(大学生をや  
つています)期間中で、母が眠って  
いるスキに、何度も坂をおりて図書館に  
行った。駅から一〇分くらい歩いたか  
なあ。大きく立派な図書館で調べた資  
料をコピーし、病室に持ちかえって徹  
夜レポートを仕上げたりした。もし  
図書館が近くになかったら、単位を落  
としていたかもしれない。  
気分転換に駅ビルをぶらついたたり、  
本屋やCDショップをのぞいたり、噂  
のラーメン屋めぐりをしたり...、気分  
はずっかり「荻窪人」。ただ、「湯」と  
ぴあを体験する時間がなかったため、  
ちょっと残念...と思っているが、「荻窪  
人」は行っているんだろうか?  
母が亡くなった二日後に、荻窪のル  
ースタールという店でライブを演じた。  
その朝、教会でお別れ会をして、この  
通りをおり、店に向かった。ちょっと  
違った風景に見えた。  
「ルースタール」では9月10・11日に  
またライブをする。あれから半年あま  
り、また教会通りを訪ねてみようか。  
庄野さんのホームページ  
<http://www.ah.wakwak.com/mayor/>

# 働く方のための ジョイフル教養講座

【日時・内容・定員】左  
表のとおり【会場】勤労福  
祉会館【対象】区内在住・  
在勤の勤労者で全日程出席  
できる方【参加費】無料  
(教材費などは自己負担)  
申し込みは、往復八ガキ  
(3面八ガキ記入例参照)  
に科目名、職業(勤務先・  
所在地・電話番号)も書い  
て、8月14日(必着)まで  
に(財)杉並区勤労者福祉協  
会(〒167 0034 桃井4  
3-2)へ。申し込み多数  
の場合は、抽選。  
問い合わせも、同協会  
3397 2521へ(水  
曜・日曜・祝日を除く)。  
募集定員が一定の人数に  
達しない場合は、講座を  
中止することがありま  
す。

### 働く方のためのジョイフル教養講座・前期

科目	内容	日時	定員	講師	教材費・その他
スペイン語入門	初心者を対象にスペインや南米への旅行を計画している方に、実際に役立つ簡単な会話を指導します	9月6日~11月15日(毎週木曜日・計10回/10月11日は休み)午後6時30分~8時30分	25名	北川 アナエレナ	2500円
ダンベル体操とストレッチ	ダンベル体操と簡単な有酸素運動をすることで、筋トレ+脂肪燃焼。生活習慣病を予防しましょう	9月1日・8日・22日・29日、10月13日・20日(土曜日・計6回) 午後2時~4時	30名	小島 敬子	保険料120円
百人一首の楽しみ方	初心者を対象に百人一首の解説と競技かるたについて学びます	9月1日・8日・29日、10月13日・20日、11月17日、12月1日・8日(土曜日・計8回) 午後2時~4時	30名	渡辺 雅大	
はじめての草木染め	身近な植物でシルクのストールを染めます(昼食持参)	9月29日(土) 午前10時~午後3時	20名	馬場 波津子	1600円
新・オリエント文明の再発見	エジプト・メソポタミア文化を中心にオリエント文明のなぞにせまります	9月1日・8日・22日・29日、10月13日・27日(土曜日・計6回) 午後2時~4時	30名	アジア・アフリカ図書館長 矢島 文夫	
実用書道入門	初心者を対象に筆ペンを使って実用書道の書き方を学びます	9月7日・14日・21日・28日、10月5日(金曜日・計5回) 午後6時30分~8時30分	20名	石田 春陵	600円

### 平和への祈りを込めて黙とうをささげましょう

まもなく、広島と長崎の56回目の原爆の日を迎えます。戦争や核兵器による惨禍を二度と繰り返さないために、原爆死没者・戦没者のめい福と世界の恒久平和の実現を祈念し、それぞれの時刻に合わせて、1分間の黙とうをささげましょう。

家庭や地域、職場で平和の尊さを見つめ直し、平和への誓いを新たにしてください。

広島 = 8月6日(月)午前8時15分  
長崎 = 8月9日(木)午前11時2分  
全国戦没者追悼式 = 8月15日(水)正午

### 被爆写真パネル/平和ポスターコンクール作品展

平和への願いを込めて、広島・長崎の原爆被爆写真パネルと12年度ポスターコンクール金賞作品の展示を行います。

【日時】8月13日(月)~16日(木)午前8時30分~午後5時  
【会場】区役所1階ロビー

希望者は、直接会場へ。  
なお、今回展示する被爆写真パネルと東京大空襲写真パネルの貸し出しをしています。

問い合わせは、文化・交流課男女共同参画推進担当へ。



# 平和の尊さについて 考えてみましょう

世界の恒久平和は、人類共通の願いである。いま、私たちの手にある平和ゆえの幸せを永遠に希求し、次の世代に伝えよう。  
ここに杉並区は、核兵器のなくなることを願い、平和都市を宣言する。  
昭和六十三年三月三十日  
杉並区



▶塚田怜子さんの作品

### 休日などの急病診療など

土曜・日曜・祝日などに急病のときはまずお電話でご相談ください(平日夜間の小児科の急病診療は休止しました)。

- 内科・小児科 外 科 ▶ ☎3391-1599  
耳鼻咽喉科  
土 曜...午後1時~午後9時30分  
日曜・祝日...午前9時~午後9時30分
- 歯 科 ▶ ☎3398-5666  
日曜・祝日...午前9時~午後4時
- 調剤薬局 ▶ ☎3391-5539  
土 曜...午後1時~午後10時  
日曜・祝日...午前9時~午後10時

東京都健康情報ひまわり ☎5272 0303 (24時間)  
東京消防庁災害救急情報センター ☎3212 2323 (受付)